

# NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

## C-II

---

14 NOV. 2014

### ISUMAQATIGIISSUT

Naalakkersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiteqartut Kattuffiata akornanni Ajoqinut, ajoqinut ilinniarsimanngitsunut, ajoqit taartaannut pattattunullu akissarsiat pillugit isumaqatigiissut.

---

#### § 1.

##### Isumaqatigiissummi pineqartut

Isumaqatigiissummi uani pineqarput ajoqit, ajoqit ilinniarsimanngitsut, pattattullu Kalaallit Nunaanni ilagiinni atorfeqartut.

Imm. 2. Tjenestemandit imaluunniit naalagaaffimmit, Namminersorlutik Oqartussanit kommunenillu soraarninngorsimasut aammalu suliffeqarfinni immikkut pisussaaffiligaasuni ittut isumaqatigiissummi uani ilaattinneqanngillat.

#### § 2.

##### Akissarsiat

Ajoqit i illoqarfinni nunaqarfinni imatut qaammamusiaqartinneqassapput:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
10.610,41	10.739,37	10.927,43	11.097,22

Imm. 2. Ajoqit taartaasut namminersorlutillu naalagiartitsisut akunnermut sulinerat naapertorlugu imatut tiimimusiaqartinneqassapput:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
141,47	143,19	145,70	147,96

Akissarsianut ilaapput naalagiartitsinissamut piareersarnermut piffissaq atornegartoq.

Imm. 3. Ajoqit allagaatinik nuussinermik suliaqartillutik qaammammut 850,- kr.-nik tapisiaqartinneqassapput.

Imm. 4. Ajoqit allagaatinik nuussinermik suliaqartartut allaffissornermillu allamik suliallit qaammammut 1.250,- kr.-nik tapisiaqartinneqassapput.

Imm. 5. Ajoqit ilinniarsimangitsut illoqarfinni nunaqarfinnilu imatut qaammamusiaqartinneqassapput:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
6.917,36	7.046,32	7.234,38	7.404,17

Imm. 6. Ajoqit ilinniarsimangitsut taartaasut namminersorlutillu naalagiartitsisut qaammat ataallugu sulinerat naapertorlugu tiimimusiaqartinneqassapput kisialli minnerpaamik tiiminik sisamanik taakkulu saniatigut tiiminut:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
92,23	93,95	96,46	98,72

Imm. 7. Pattattut imatut qaammamusiaqartinneqassapput:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
6.314,00	6.442,96	6.631,02	6.800,81

Imm. 8. Pattattut naalagiartitsinerni taartaasut qaammat ataallugu sulinerat naapertorlugu imatut tiimimusiaqartinneqassapput kisialli minnerpaamik tiiminik sisamanik taakkulu saniatigut tiiminut:

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
84,19	85,91	88,41	90,68

§ 3

**Suliffissat, qaangiuttoornerit kiisalu qaangiuttoornermut  
taarsiullugu sulinngiffeqarnissat.**

Atorfillit uunga isumaqatigiisummut attuumassutillit ukiumut 900 tiimit sulisassapput qaammammullu 80 tiimit naatsorsuutaallutik.

Imm.2. Sulinerup nalinginnaap avataatigut sulinermut tunngatillugu, tak. § 2, imm. 1, 5 aamma 7, peqqussutaasoq qaangiuttoornertullu aqunneqartoq akunnermusiamut tapitut akilerneqassaaq. Tapi akunnernut tamanut atuuttumik akunnermusiap 50 %-ianik annertussuseqarpoq.

Imm.3. Qaangiuttoornerit sulisup sulisitsisullu isumaqatigiinnerisigut sulinngiffeqaataasinnaapput. Qaangiuttoornerisiassaagaluanut taarsiullugu sulinngiffeqarnermi qaangiuttoornermi akissarsiassat 50 %-imik ilallugit qaangiuttoornerisiassaagaluanut naapertuuttunik sulinngiffeqaataassapput. Sulinngiffeqarnissamut katersukkat nal.akunnerata qaangiuttoorfigisap affaata aallartinneri tamaasa naatsorsorneqartassapput.

Imm.4. Qaangiuttoornermut tapi akissarsiffiusussami tamakkiisumik sulereernermi aatsaat qaangiuttoornerisiassaagaluanut taarsiullugit sulinngiffeqaataasassapput/ tunniunneqartassapput.

Imm. 5. Sulinermut akissarsiffiusussamit minnerusumik suligaanni imm. 1-mi suliffiususaaq assiganik appartinneqassaaq.

Imm. 6. Sulisoq suliffiup avataatigut suliartoqqunegaruni - suliffiup qimanneqareernerata kingorna imaluunniit sulinngiffiup nalaaniippat - minnerpaamik akunnernik marlunnik sulinertut akilerneqassaaq.

Imm. 7. Sulinermut atatillugu angalanerni piffissaq angalaffiusoq suliffimmiit/suliffimmut suliffittut naatsorsorneqartassaaq. Taamaatorli piffissap suliffiup taama naatsorsorneqarnerata kingunerisaanik ullormi pineqartumi piffissaq suliffiususaaq eqqortinneqanngitsutut isigineqarsinnaanngilaq.

Imm. 8. Sulisorli siniffissaqartinneqarpat nal. 22.00-ip nal. 08.00-llu akornanni piffissaq angalaffiusoq piffissatut suliffittut naatsorsuunneqassanngilaq.

§ 4

**Akissarsianik tunniussineq.**

Akissarsisitsineq §§-it 2, imm. 1, 5 aamma 7-mi naapertorlugit qaammammut kingumoortumik tunniunneqartassapput qaammatini aqqaneq marlunni.

Imm.2. Taakku saniatigut sulinngiffeqarnermi immikkut ittunik ajunngitsorsisitsisoqartassaaq ukiumi suliffiusumit akissarsiat 1½ %-iannik.

§ 5

**Suliartoqquneqaratarsinnaanermut tapisiaq**

Ajoqinut ilinniarsimanngitsunut, ajoqinut ilinniarsimasunut pattattunullu aggeqqusaanissamut qaammammut 1.000,00 kr.-inik tapeqartitsisoqassaaq.

Imm.2. Taartaasut tiimimusiallit suliartoqquneqaratarsinnaanermut tapisiaqarsinnaanngillat.

§ 6

**Soraarnerussutisiassanut akiliutissat taakkulu akilerneqartarneri.**

Isumaqatigiisut malillugu sulisup 20-it ukioqalereersimasumut soraarnerussutisiaqalernissaanut isumaqatigiisummi matumani akissarsiat § 2 naapertorlugit 10,20 %-ii sulisitsisup akilertassavai. Akiliutigineqartup agguataarlugu sulisumut pingajorarterutaa pigitinneqarpoq sulitsisumullu pingajorarterutaata marluk pigitinneqarluni. Soraarnerussutisiaqartitsisoqartassaaq soraarnerussutisiaqalernissamut aqqissuussinermi malittarisassaani aalajangersakkat naapertorlugit.

Imm. 2. Sulisoq atorfeqarnini tunngavigalu soraarnerussutisiassanut akiliutit imm. 1-imi taaneqartut avataasigut sulinini pissutigalugu sulisitsisuminit soraarnerussutisiaqartinneqarnaniluunniit ikiutisi-aqartinneqassanngilaq.

§ 7

Atorfeqareersoq uuma isumaqatigiissutip atuutilernerani minnermik akissarsiaqartitaaguni assigiinngissutaasoq nalimmassarniarlugu sulisoq inuttut tapilerneqassaaq. Uma isumaqatigiissutip kingorna akissarsiat qaffappata inuttut tapi atorunnaarsinneqassaaq.

§ 8

Sulinermut atatillugu angalanerni saniatigut aningaasartuutaasartut, tassunga ilanngullugit ullormusiat, unnuinermusiat (akunnittarfimmiinnermut atugassat) atortussarsiutillu.

Atorfillit angerlarsimaffittut najugarisamik avataanut suliar-torallartitaasut aningaasanik pissarsiaasaqartinneqassapput mallittarisassat tjenestemandinut Namminersorlutik Oqartussani kommunilu sulisunut atuuttut/isumaqatigiissut naapertorlugu, taakkulu immikkut takussutissiami takuneqarsinnaapput.

§ 9

Sulinngiffeqarnek sulinngiffeqarnerisiutillu.

Sulisut feriernersiuteqarnek feriernerlu pillugit Inatsisartut inatsisaat nr. 10 12. november 2001-imeersoq naapertorlugu sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 2. Sulisut Inatsisartut inatsisaanni § 15, imm. 2 naapertorlugit 12 %-nik sulinngiffeqarnerisiuteqarluni sulinngiffeqarnek akissarsiaqarluni sulinngiffeqarnermut taarsiullugu toqqarpassuk ullut sulinngiffeqarfiit amerlassusii naapertorlugit aningaasarsiat ilanngaaffigineqassapput. Sulinngiffeqarnerisiutit ukiumut aningaasarsiarisimasanut naatsorneqassapput.

Imm. 3. Soraarnermi aningaasarsiat 12%-ii sulinngiffeqarner-siutissatut tunniunneqassapput.

Imm. 4. Sulinngiffeqarnermi aningaasanik pisassanik piumasagarneq sulisitsisumut saqqummiunneqassaaq ukiup sulinngiffeqarfissaasimasup qaangiutereernerani kingusinnerpaamilli qaammatit pingasut qaanngiut-sinnangit. Taamaangippat aningaasat Sulinngiffeqarnermut Aningaasaa-teqarfimmut nakkassapput, tak. Sulinngiffeqarnermut Aningaasaateqar-fik pillugu isumaqatigiisummut tapiliussaq.

#### § 10

##### Napparsimaneg.

Sulisoq napparsimanini pissutigalugu sulisinnaangippat, taassuma kinguneranik sulinnginneq inatsisinik unioqutitsinani sulinn-ginnertut isigineqassaaq, sulisoq sulinermini piaaraluni mianersuaal-liorujussuarluniluunniit napparsimalersimanngippat imaluunniit ator-fininnermi salloqittaalluni napparsimanini nipangiusimasimanngippagu

Imm. 2. Sulisoq qaammatini tulleriiginnarni aqqaneq marlunni ka-tillugit ullut 120-ini napparsimanermini akissarsiaqarsimappat, qaam-matip naaneranut imatut siumut ilisimatitsererluni soraarsitsisoqar-sinnaavoq:

Suliffeqarfimmi ataatsimi;

- ukiuni 0 - 5 atorfeqareermermi: qaammat ataaseq
- ukiuni 6 - 8 atorfeqareermermi: qaammatit pingasut
- ukiuni 9 - sivisunerusumillu atorfeqareermermi: qaammatit sisamat.

Soraarsitsinerup atuutitinneqarnissaanut piumasagaataavoq ullut nap-parsimaffiit 120-it taakku naanerannut atatillugu soraarsi-tsisoqasssoq aammalu inuk pineqartoq suli napparsimatilluugu, kisian-nili atuutitinneqarsinnaaneranut apeqqutaanngilaq inuk pineqartoq so-raarsitsinissap nalunaarutigineqareernerata kingorna suliffimminut utersimappat.

Imm. 3. Kisiannnili imm. 2-mi aalajangersagaq malillugu atorfeqarnermit soraarsitsisoqarsimappat, atorfinitsitseqqittoqartariaqarpoq inuk pineqartoq sulileqqissinnaalerpat aammalu suliffeqarfimmi pineqartumi inuup pineqartup sulinissaa atorfissaqartinneqarpat.

Imm. 4. Napparsimaneq nakorsap uppersarsaaneratigut uppersarsarneqarnissaa piumasarineqarsinnaavoq.

Imm. 5. Nakorsat uppersarsaataat imm. 4 malillugu piumasarineqartut sulisitsisumit akilerneqassapput.

## § 11

### Naartuneq, ernineq qitornavissiartaarnerlu.

Sulisut sulinngiffeqarsinnaatitaapput, naartunermi, ernereernerup kingorna qitornavissiartaarnermilu Inatsisartut inatsisaat qaqugumulluunnit atuuttoq naapertorlugu. (maannakkut Inatsisartut inatsisaat nr. 14, 7. december 2009-meersoq).

Imm. 2. Sulinngiffeqarnerup nalaani sulisoq akissarsiani pigiinnarlugit sulinngiffeqarsinnaavoq Inatsisartut peqqussutaanni nr. 7. 22. oktober 1990. Uani takussutissiami takuneqarsinnaavoq akisarsiaqarluni naartunermi meeqqamillu ataatsimik meerartaarnermi:

Anaanaq: sap.ak. marluk erninissaq sioqqullugu	Anaanaq: sap.ak. 14-it kingorna	Tamarmik: sap.ak. sisamat avinneqartussat imm. anaanaasup kisimi.
	Ataataq: sap.ak. 1-p kingorna	

## § 12

### Meeqqap napparsimanerani ullormi siullermi sulinngiffeqarsinnaatitaaneq.

Atorfilik tamakkiisumik ilaannakuusumilluunniit akissarsiaminik annaasaqarani sulinngiffeqarsinnaatitaavoq meeqqap nukangasup napparsimanerani ullormi siullermi.

Imm. 2. Sulinngiffeqarsinnaatitaanermi piumasagaataavoq:

- a) Ulloq tassaappat meeqqap napparsimaffia siulleg,
- b) meeqqap atugai patsisigalugit tamanna pisariaqarpat,
- c) atorfeqarfimmi pissutsit patsisaallutik tamanna ajornanngippat,
- d) meeraq angerlarsimappat.

Imm. 3. Ullut napparsimaffiit nalunaarsorsimaffiat taperneqassaaq ilisimatitsissummik meeqqap napparsimanerani ullormi siullermi peqannginnermik.

Imm. 4. Aaqqissuussineq atornerluinermi sulisunut ataasiakkaanut atortussaajunnaarsinneqarsinnaavoq.

### § 13

**Meeqqap napparsimanerani sulinngiffeqarnerit allat.**

Meeqqap 16 tikillugit ukiullip illoqarfimmi najukkami imaluunniit illoqarfimmi allami unittariaqalernerani, angajoqqaap peqqinnissaqarfiup akiligaanik illoqarfinnut allanut ingialluinerani, meeqqallu uninnganerata nalaani ullut 12 tikillugit akissarsiani nalinginnaasut pigiinnarlugit sulinngiffeqarsinnaavoq.

Imm. 2. Meeqqap napparsimmavimmut uninnissaa angajoqqaallu uneqataanissaa ingiallortaanissaalu nakorsamit uppersarneqassaaq.

Imm. 3. Taamatuttaaq imm. 1, naapertorlugu sulinngiffeqartitsisoqarsinnaavoq meeqqap angerlasimaffimmini innangatinneqarnissaa nakorsamit innersuunneqarpat/uppersarneqarpat.

Imm. 4. Immikkut illuinnartumik pissutissaqartillugu nakorsamillu uppersarneqarpat sulinngiffeqarneq sivitsorneqarsinnaavoq ullut 5 tikillugit.



§ 14

**Sulinngiffeqarnerit immikkut ittut allat.**

Ilaquttat qanigisat napparsimaruloortillugit aamma/imaluunniit ilisaanerini atorfilik ukioq ataaseq atorfeqarsimaguni akiliunneqarluni angalasinnaatitaavoq sulinngiffeqarsinnaatitaallunilu ilaquttat qanigisat napparsimaruloortillugit aamma/imaluunniit ilisaanerinut atatillugit akiliunneqarluni angalasarnerit sulinngiffeqartarnerillu pillugit malittarisassat qaqugumullunniit Kalaallit Nunaanni tjenestemand-inut atuuttut naapertorlugit, taakkulu immikkut takussutissiami takuneqarsinnaapput.

Imm. 2. Sulinngiffeqarnissamik aamma akiliunneqarluni angalanissamik qinnuteqaat sulisitsisumut allaganngorlugu tunniunneqassaaq.

Imm. 3. Ilaquttat qanigisat tassaapput: angajoqqaat, aappat taamaattutullu naatsorsuussat, qitornat qatanngutillu, kisianni aappap ilaqtai taamaattutullu naatsorsuussat pinnagit.

§ 15

**Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliaasaqartitaaneq.**

Isumaqatigiissut una naapertorlugu atorfillit qinikkatut pisortanillu suliaasaqartitaanerit pillugit Namminersornerullutik Oqartussat qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliaqarneq pillugu nalunaarutaat nr. 5, 15. marts 1994-meersoq naapertorlugu sulinissaminut sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

Imm. 2. Imm. 1, malillugu suliffigisamiit qimagusimaneq piffissami nalinginnaasumik suliffiusussaagaluami ilinniagaqarsimasunut aamma ilinniagaqarsimanngitsunut isumaqatigiissutit malillugit qaangiuttoornersiaqarfissaq sioqqullugu pisoq sumiginnaanertut isigineqassanngilaq. Suliffimmiit qimagusimanissaq sapinngisamik sioqqutsiluarluni sulisitsisumut nalunaarutigineqassaaq.

Imm. 3. Pisortanit suliassaqartitaaffinni allani SIK-p immikkoortorta qarfiini siulersuisunut, SIK-p inuusuttaani siulersuisunut aammaalu SIK-p siulersuisuunerinut ilaasortat, pisortat oqartussaasogarfiinit piuffigineqarneq tunngavigalugu ilaasortaaffigineqartut imm. 1-mi 2-milu malittarisassat tunngavigineqassapput.

Imm. 4. SIK-p siulersuisuuneri, SIK-p Inuusuttaisa siulersuisuunerini ilaasortat, ataatsimeersuarnerni, nakkutilliisoqarfegarnerani pegataanermut atatillugu SIK-p siulersuisuunerinut aamma SIK-p Inuusuttaisa siulersuisuunerinut ilaasortat, aningaasarsiaqarlutik sulinngiffeqarsinnaatitaapput amerlanerpaamik ukiumut sisamariarlutik.

Imm. 5. SIK-p immikkoortorta qarfiini siulersuisut, SIK-p siulersuisuunerini aamma SIK-p Inuusuttaisa siulersuisuunerini ilaasortat, akissarsiaqaratik sulinngiffeqarnissartik kissaatigippassuk tamanna akuerineqartariaqarpoq. Taamatut sulinngiffeqartoqarsinnaavoq ukiut ataasiakkaarlugit.

#### § 16

##### Toqukkut qimagaanersiutit.

Sulisartog atorfeqarnermi nalaani toqusimappat aappaanut katissimangikkaluarluguluunniit inooqatigisaanut imaluunniit qitornaanut 18 inorlugit ukiulinnut qimagaasunut toqusup pilersugassarisimasaanut qimagaanersiutit ataani allassimasut naapertorlugit tunniunneqassapput:

Atorfeqar-

figisami ukioq 1 sulisimaguni.....: Sap. ak. 2 akissarsiat  
- ukiut 2 .....: Sap. ak. 3 akissarsiat  
- ukiut 5 amerlanernilu.....: Sap. ak. 4 akissarsiat.

§ 17

**Soraarniuteqarneq/Soraarsitsineq.**

Atorfeqarnermi qaammatini pingasuni siullerni siumut nalunaaruteqarluni soraarsitsineri uku atuupput: Sulisitsisoq sulisorlu ullunik arfineq pingasunik (ullunik suliffinnik tallimanik) siumut nalunaaruteqarlutik ullormut sumulluunniit soraarsitsinnaavoq soraarsinnaallunilu.

Imm. 2. Qaammatini pingasuni atorfeqareernermi sulisitsisup tungaaniit imatut siumut ilisimatitsererluni soraarsitsisoqarsinnaavoq:

- Atorfininnerup kingorna qaammatini arfinilinni siullerni qaammammik ataatsimik ilisimatitsererluni qaammatip naaneranut
- Atorfininnerup kingorna qaammatti arfinillit kingorna qaammatinik pingasunik ilisimatitsererluni qaammatip naaneranut
- Taassuma kingorna ukiut atorfeqarnerit pingasukkaarlugit siumut ilisimatitsererluni soraarsitsisinnaanerit qaammammik ataatsimik ilaneqartassapput, kisiannili annerpaamik qaammatini arfinilinni.

Imm. 3. Qaammatini pingasuni atorfeqareernermi sulisoq siumut ilasimatitsererluni soraarsinnaavoq:

- qaammat ataaseq qaammatip naaneranut.

Imm. 4. Sulisitsisup sulisullu soraarsitsinissamik soraarnissamillu siumut nalunaarutaat allaganngorlugu tunniunneqassaaq.

§ 18

**Isumaqatigiinngissutit kinaassusersiortumillu  
soraarsitsinerit.**

Isumaqatigiinngissutit suliarineqartassapput aaqqiagiinngissutit suliarineqartarnissaannik tunngaviusumik isumaqatigiisummi aalajangersakkat naapertorlugit.

Imm. 2. Inunnik ataasiakkaanik soraarsitsisinnaaneq atorineqaraangat tamanna kinaassusersiornermik tunngaveqartassanngilaq. Tamanna pillugu apeqgutit aaqqiagiinngissutit suliarineqartarnissaannik tunn-gaviusumik isumaqatigiissummi aalajangersakkat naapertorlugit suliarineqartassapput.

§ 19


**Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia.**

Isumaqatigiissut una 1. april 2014 atuutilerpoq. Isumaqatigiissut illuatungeriinnit tamanit qaammatinik 3-nik siumut ilimasaarute-garnikkut 31. marts-imut taamaattorli siusinnerpaamik marts-ip 31.-ani 2018-imut atorunnaartussanngortinneqarsinnaavoq.

Imm. 2 Isumaqatigiissut atorunnaarpat piffissap nutaamik isumaqatigiissuteqarfissap tungaanut akissarsiat marts-ip 31.-ani 2018 atuuttut malillugit akissarsiaqartitsisoqassaag.

Nuummi, ulloq **14 NOV. 2014**

Sulinermik Inuussutissarsiuqartut  
Kattuffiat



---

Jess G. Berthelsen

Naalakkersuisut  
n.s.



---

Frederik Møller

Tamalu akissarsiat pillugit isumaqatigiissut 21. marts 2013meersoq atorunnaarpoq.

# NALUNAARUTIT - Grønlandsk Lovsamling

## C-II

---

14 NOV. 2014

Overenskomst

mellem Naalakkersuisut og Sulinermik Inuussutissarsiateqartut Kat-  
tuffiat for Kateketer, ikke-uddannede kateketer og organister.

---

### § 1

Overenskomstens område.

Denne overenskomst omfatter Kateketer, ikke-uddannede kateketer og organister ansat ved Kirken i Grønland.

Stk. 2. Tjenestemænd eller pensionerede tjenestemænd fra stat, selvstyre og kommuner er ikke omfattet af overenskomsten.

### § 2

Løn

Kateketer i byerne og bygderne aflønnes jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
10.610,41	10.739,37	10.927,43	11.097,22

Stk. 2. Kateketer som vikarierer og selvstændigt forretter kirke-  
lige handlinger i vikariater af under en måneds varighed aflønnes  
pr. præsteret arbejdstime jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
141,47	143,19	145,70	147,96

I aflønningen er indlagt honorering for den tid der bruges til  
forberedelse af kirkehandlingen.

Stk. 3. Kateketer, der fører kontrakirkebog, ydes et ureguleret månedligt tillæg på 850,- kr.

Stk. 4. Kateketer, der fører kontrakirkebog og udfører andet administrativt arbejde, ydes et ureguleret månedligt tillæg på 1.250,- kr.

Stk. 5. Ikke-uddannede kateketer i byerne og bygderne aflønnes jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
6.917,36	7.046,32	7.234,38	7.404,17

Stk. 6. Ikke-uddannede kateketer som vikarierer og forretter kirkelige handlinger i vikariater af under en måneds varighed aflønnes pr. præsteret arbejdstime, dog minimum 4 timer og derudover for efterfølgende timer jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
92,23	93,95	96,46	98,72

Stk. 7. Organister aflønnes jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
6.314,00	6.442,96	6.631,02	6.800,81

Stk. 8. Organister som vikarierer ved kirkelige handlinger i vikariater af under en måneds varighed aflønnes pr. præsteret arbejdstime, dog minimum 4 timer og derudover for efterfølgende timer jf. følgende;

1. april 2014	1. april 2015	1. april 2016	1. april 2017
84,19	85,91	88,41	90,68

§ 3

**Normtid, overarbejde og afspadsering.**

Årsnormen for ansatte i henhold til denne overenskomst er 900 timer årligt og opgørelsesperioden er månedligt på 80 timer.

Stk. 2. For arbejde ud over normal arbejdstid, jf. § 2, stk. 1, 5 og 7, og som er beordret og kontrolleret som overarbejde, betales et tillæg til timelønnen. Tillægget udgør for samtlige timer 50 % af timelønnen

Stk. 3. Overarbejde kan afspadseres efter aftale mellem arbejderen og arbejdsgiveren. Ved afspadsering afløses overtids betalingen af frihed svarende til det optjente antal over arbejdstimer plus tillæg i tid med 50 %. Afspadsering optjenes pr. påbegyndt halve times overarbejde.

Stk. 4. Tillægget for overarbejde afspadseres/udbetales først efter, at den fulde arbejdstid er præsteret i den pågældende lønningensperiode.

Stk. 5. For arbejde, der har været mindre end en lønningensperiode jf. stk. 1, nedsættes normtiden forholdsmæssigt.

Stk. 6. Hvis en ansat tilkaldes til arbejde uden for den normale arbejdstid - efter at arbejdsstedet er forladt eller på ellers arbejdsfrie dage - ydes mindst betaling for 2 timers arbejde.

Stk. 7. Rejsetiden på tjenesterejser fra arbejdssted til arbejdssted er arbejdstid. Den således beregnede tjenestetid/arbejdstid kan dog ikke medføre, at arbejdstidsnormen for den pågældende dag ikke anses for opfyldt.

Stk. 8. Rejsetid mellem kl. 22.00 og kl. 08.00 medregnes dog ikke som tjenestetid/arbejdstid, såfremt der stilles soveplads til rådighed for den ansatte.

§ 4

**Anvisning af løn.**

Aflønning i henhold § 2, stk. 1, 5 og 7 udbetales månedsvist bagud og ydes uden hensyn til ferie og fridage i alle årets 12 måneder.

Stk. 2 Der ydes endvidere særlig feriegodtgørelse på 1½ % af den i kalenderåret udbetalte bruttoløn.

#### § 5

##### Rådighedstillæg

Der ydes kateketer, ikke-uddannede kateketer, organister samt månedslønnede vikarer for disse et ureguleret rådighedstillæg på kr. 1.000,00 pr. måned.

Stk. 2. Timelønnede vikarer oppebærer ikke rådighedstillæg.

#### § 6

##### Pensionsbidrag og indbetaling heraf.

For ansatte over 20 år indbetaler arbejdsgiver 10,20% af de i overenskomsten § 2 anførte løn, som bidrag til den ansattes pensionering. Af det indbetalte beløb anses 1/3 for den ansattes andel og 2/3 for arbejdsgiverens andel. Pensionen ydes i henhold til pensionsordningens vedtægter.

Imm. 2. Der tilkommer ud over det i stk. 1 nævnte pensionsbidrag ikke den ansatte nogen ret til pension eller understøttelse fra arbejdsgiver på grundlag af ansættelsen.

#### § 7

Såfremt en allerede ansat ved denne overenskomsts ikrafttræden ydes en mindre løn end det hidtidige, ydes der den ansatte et personligt tillæg til udligning af forskellen. Et personligt tillæg bortfalder i det omfang, der opnås lønfremgang efter denne aftale.



§ 8

**Merudgifter ved tjenesterejser, herunder dagpenge, nattillæg (hoteldispositionsbeløb) og udstyrsgodtgørelse.**

Der ydes godtgørelse til ansatte, som midlertidigt udsendes til arbejde på et andet sted end hjemstedet, i henhold til de for tjenestemænd i Grønlands Hjemmestyres og kommunernes tjeneste i Grønland gældende regler jf. særskilt aftaleoversigt.

§ 9

**Ferie og feriegodtgørelse.**

Den ansatte har ret til årlig ferie efter reglerne i landstingslov nr. 10 af 12. november 2001.

Stk. 2. For ansatte der i henhold til landstingslovens § 15, stk. 2 vælger ferie med feriegodtgørelse på 12 % i stedet for ferie med løn, fradrages løn for det antal dage, der afholdes ferie. Feriegodtgørelsen beregnes af årslønnen.

Stk. 3. Ved fratræden ydes feriegodtgørelse med 12 % af lønnen.

Stk. 4. Krav om tilgodehavende feriegodtgørelse skal være rejst over for arbejdsgiveren senest 3 måneder efter udløbet af ferieåret. I modsat fald tilfalder beløbet Feriefonden, jfr. protokollet om Feriefonden.

§ 10

**Sygd.**

Bliver en ansat på grund af sygdom ude af stand til at udføre sit arbejde, betragtes den heraf følgende tjenesteforsømmelse som lovligt forfald, medmindre den pågældende under tjenesteforholdets beståen har pådraget sig sygdommen ved forsæt eller grov uagtsomhed eller ved stillingens overtagelse svigagtigt har fortiet den pågældende sygdom.

Stk. 2. Den ansatte kan, når den pågældende inden for et tidsrum af 12 på hinanden følgende måneder har oppebåret løn under sygdom i i alt 120 dage, opsiges med følgende varsel til fratræden ved en måneds udgang:

- i 0 - 5 år: 1 md.
- i 6 - 8 år: 3 mdr.
- i 9 år og flg. : 4 mdr.

Opsigelsens gyldighed er betinget af, at den sker i umiddelbar tilknytning til udløbet af de 120 sygedage, og medens den pågældende endnu er syg, hvorimod gyldigheden ikke berøres af, at pågældende er vendt tilbage til arbejdet, efter at opsigelsen er sket.

Stk. 3. Såfremt ansættelsesforholdet er ophørt i medfør af bestemmelsen i stk. 2, bør genantagelse dog finde sted, når den pågældende på ny bliver tjenestedygtig, og der forsat er anvendelse for den pågældendes arbejdskraft i den pågældende virksomhed.

Stk. 4. Sygdomsforfald kan forlanges dokumenteret ved lægeattest.

Stk. 5. Lægeattester, der forlanges i henhold til stk. 4, betales af arbejdsgiveren.

## § 11

### Graviditet, barsel og adoption.

Ansatte har ret til fravær (orlov) fra arbejdet på grund af graviditet, barsel og adoption, når der er ret til fravær (orlov) i henhold til enhver tid gældende Inatisartutlov om barsel med videre (pt.Inatisartutlov nr. 14 af 7. december 2009).

Stk. 2. Under fravær (orlov) jf. stk. 1, er der dog kun ret til løn i den orlovsperiode, som fremgår af Landstingsforordning nr. 7 af 22. oktober 1990. Nærværende oversigt angiver til fravær med løn ved graviditet og fødsel af ét barn:

Ltf. Nr. 7 af 22.10.1990

K: 2 uger inden fødsel	K: 14 uger efter	Fælles: 4 uger til deling eller K alene
	M: 1 uge efter	

### § 12

#### Tjenestefrihed ved barns første sygedag.

Der gives den ansatte adgang til hel eller delvis tjenestefrihed uden løntab til pasning af sygt, mindreårigt barn, første dag, barnet er sygt.

Stk. 2. Tjenestefriheden forudsætter:

- a) at det er barnets første sygedag,
- b) at hensynet til barnets forhold gør det nødvendigt,
- c) at forholdene på tjenestestedet tillader det, og
- d) at barnet er hjemmeværende.

Stk. 3. Sygelisten suppleres med oplysning om fravær på grund af barns første sygedag.

Stk. 4. Ordningen kan for den enkelte inddrages ved misbrug.

### § 13

#### Anden tjenestefrihed ved barns sygdom.

Der gives den ansatte adgang til tjenestefrihed uden løntab i op til 12 dage til 0 - 16-årigt barns indlæggelse på sygehus i eller udenfor hjembyen, som rejseledsager og under barnets indlæggelse i forbindelse med en af Sundhedsvæsenet betalt ledsagerrejse.

Stk. 2. Barnets indlæggelse og forældres indlæggelse samt ledsagelse skal dokumenteres.

Stk. 3. Der kan tillige gives adgang til tjenestefrihed jf. stk. 1, ved barnets indlæggelse i hjemmet efter lægelig anvisning/dokumentation.

Stk. 4. I ganske særlige tilfælde, og dokumenteret af læge, kan tjenestefriheden forlænges med op til 5 dage.

#### § 14

##### Anden særlig tjenestefrihed.

I tilfælde af nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller begravelse har den ansatte, efter 1 års ansættelse, ret til fri rejse og tjenestefrihed i overensstemmelse med de for tjenestemænd i Grønland til enhver tid gældende regler om fri rejse og tjenestefrihed i forbindelse med nære pårørendes alvorlige sygdom og/eller begravelse jf. særskilt aftaleoversigt.

Stk. 2. Anmodning om tjenestefrihed og frirejse indgives skriftligt til arbejdsgiveren.

Stk. 3. Ved nære pårørende forstås: forældre, ægtefæller og dermed ligestillede børn og søskende, men ikke ægtefællens og dermed ligestillede familie.

#### § 15

##### Offentlige hverv.

Der gives ansatte efter denne overenskomst adgang til tjenestefrihed til varetagelse af offentlige hverv i henhold til Hjemmestyrets bekendtgørelse nr. 5 af 15. marts 1994 om borgerligt ombud.

Stk. 2. Fravær i henhold til pkt. 1 betragtes ikke som forsømmelse i henseende til normtiden jf. § 3. Fraværet skal meddeles arbejdsgiveren i så god tid som muligt.

Stk. 3. Andre offentlige hverv, som af en offentlig myndighed pålægges bestyrelsesmedlemmer i S.I.K.'s lokalafdelinger, bestyrelsesmedlemmer i SIK-p Inuusuttai eller hovedbestyrelsesmedlemmer i S.I.K. administreres i lighed med de i stk. 1 og 2 nævnte bestemmelser.

Stk. 4. Der gives tjenestefrihed med løn til medlemmer af hovedbestyrelserne af S.I.K.'s og SIK-p Inuusuttai's hovedbestyrelser, i forbindelse med deltagelse i S.I.K.'s Kongres og repræsentantskabsmøder, samt S.I.K.'s og SIK-p Inuusuttai's hovedbestyrelsesmøder indtil 4 gange årligt.

Stk. 5. Ønsker fra medlemmer af S.I.K.'s lokalafdelingsbestyrelser og S.I.K.'s hovedbestyrelse SIK-p Inuusuttai's hovedbestyrelse om tjenestefrihed uden løn bør imødekommes. Sådantjenestefrihed kan ydes i indtil 1 år ad gangen.

#### § 16

##### Efterindtægt.

Når en ansat afgår ved døden i ansættelsesperioden, ydes der følgende beløb til den efterlevende ægtefælle eller børn under 18 år, som den ansatte har forsørgerpligt overfor:

Efter ansættelse i 1 år.....:	1 mdrs. løn
- - - - - 2 - .....	2 mdrs. løn
- - - - - 3 år og flg:	3 mdrs. løn

§ 17

**Opsigelse.**

I de første 3 måneder af ansættelsen gælder følgende opsigelsesvarsel: Såvel arbejdsgiveren som den ansatte kan opsiges med 8 dages (5 arbejdsdage) varsel til en hvilken som helst dag.

Stk. 2. Efter 3 måneders ansættelse er opsigelsesvarslet fra arbejdsgiverens side:

- 1 måneds varsel til fratræden ved en måneds udgang i de første 6 måneder efter ansættelsen,
- 3 måneder varsel til fratræden ved en måneds udgang efter 6 måneders ansættelse
- herefter forhøjes opsigelsesvarslet med en måned for hvert 3. ansættelsesår, men højst 6 måneder.

Stk. 3. Efter 3 måneders ansættelse er opsigelsesvarslet fra den ansattes side:

- 1 måned til en måneds udgang.

Stk. 4. Såvel arbejdsgiveren som den ansatte skal afgive opsigelsesvarslet skriftligt.

§ 18

**Uoverensstemmelser og vilkårlige afskedigelser.**

Uoverensstemmelser behandles efter reglerne for faglig strid i Hovedaftalen.

Stk. 2. Ved udøvelse af retten til at foretage enkeltmandsafskedigelser må vilkårlighed ikke finde sted. Uoverensstemmelser herom behandles efter reglerne i hovedaftalen om behandling af faglig strid.

§ 19

Overenskomstens gyldighedsperiode.

Denne overenskomst træder i kraft den 1. april 2014. Aftalen kan af hver af parterne opsiges med 3 måneders varsel til en 31. marts, dog tidligst til den 31. marts 2018.

Stk. 2. Efter opsigelse af aftalen sker aflønning i henhold til de pr. 31. marts 2018 gældende lønsatser i perioden, indtil ny aftale indgås.

Nuuk, den **14 NOV. 2014**

Sulinermik  
Inuussutissarsiuqartut  
Kattuffiat

Naalakkersuisut  
n.s.

Jess G. Berthelsen  
(sign.)

Frederik Møller  
(sign.)

*Hermed udgår aftale om vederlag af 21. marts 2013.*